



ST. JOHN XXIII PARISH

LET THE SPIRIT COME THROUGH * DEJE QUE EL ESPÍRITU ENTRE

WORSHIP SITES/ SITIOS DE ADORACIÓN

St. Mary Church
Iglesia de Santa María
1012 Lake Street
Evanston, IL 60201

St. Nicholas Church
Iglesia de San Nicolás
806 Ridge Avenue
Evanston, IL 60202

January 4, 2026 | 4 de enero 2026

The Epiphany of the Lord

Today the magi gaze in deep wonder at what they see: heaven on earth, earth in heaven, humanity in God, God in humanity, one whom the whole universe cannot contain now enclose a tiny body. As they look, they believe and do not question, as their symbolic gifts bear witness: incense for God, gold for a king, myrrh for one who is to die...

(Peter Chrysologus, 5th century)

La Epifanía del Señor

Hoy los magos contemplan con profundo asombro lo que ven: el cielo en la tierra, la tierra en el cielo, la humanidad en Dios, Dios en la humanidad, aquel a quien todo el universo no puede contener ahora encerrado en un pequeño cuerpo. Mientras miran, creen y no cuestionan, como atestiguan sus regalos simbólicos: incienso para Dios, oro para un rey, mirra para aquel que va a morir...

(Pedro Crisólogo, siglo V)



Beer, Jan de, *Adoration of the Christ Child by the Three Kings* (1475-1528)

MAILING ADDRESS DIRECCIÓN DE ENVÍO


St. Nicholas Church
Iglesia de San Nicolás
806 Ridge Avenue
Evanston, IL 60202

OFFICE HOURS HORAS DE OFICINA


St. Nicholas / San Nicolás
Mon – Fri: 9:30 a.m. - 5 p.m.
847.864.1185
St. Mary / Santa Maria
Mon – Fri: 9 a.m. - 3 p.m.
847.864.0333

SCHOOL ESCUELA

Pope John XXIII School
1120 Washington Street
Evanston, IL 60202
847.475.5678
popejohn23.org

 stjohn23evanston.org

 stj23office@stjohn23evanston.org

 [stjohn23evanston](https://www.facebook.com/stjohn23evanston)

 [@StJohn23Evanston](https://www.youtube.com/@StJohn23Evanston)

WEBSITE SITIO WEB



Welcome to St. John XXIII Parish

Bienvenido a la Parroquia de San Juan XXIII

Staff Directory / Directorio del personal

Pastor / Párroco

Rev. Koudjo K. Jean-Philippe Lokpo,
MCCJ kklokpo@archchicago.org
847.864.1185

Associate Pastor / Pastor Asociado

Rev. José Manuel Ortiz, MCCJ
joortiz@archchicago.org
847.864.1185 x221
847.864.0333 x209

Pastor Emeritus / Pastor Jubilado

Rev. Robert Oldershaw
roldershaw@archchicago.org

Resident Priest / Sacerdote residente

Rev. Dawit Wubishet
dawit.wubishet70@gmail.com
213.326.0080

Deacons / Diaconos

Chris Murphy
cmurphy@archchicago.org

Ramon Navarro
rnavarro@archchicago.org
847.864.0333 x202

Jaime Rojas
jrojas@archchicago.org
847.864.1185 x233

Liturgy / Liturgia

Dianne Fox, Director
dfox@archchicago.org
847.864.0333 x210

Music Ministry / Ministerio de Música

Dianne Fox, Director
dfox@archchicago.org

Mark James Meier, Director
mmeier@archchicago.org
847.864.1185 x234

Religious Education / Educación Religiosa

Karie Ferrell, Director of Lifelong Faith Formation / Directora de formación en la fe
kferrell@archchicago.org
847.864.1185 x223
847.864.0333 x203

Juanita Tamayo, Coordinator / Coordinadora
jtamayo@archchicago.org
847.864.1185 x229

Administration / Administración

Arthur Roggow, Director of Operations / Director de Operaciones
aroggow@archchicago.org
847.864.1185 x224

Wendy Rodas-Villegas, Office Manager / Gerente de oficina
wrodas@archchicago.org
847.864.1185

Raul Rico, Communications Director / Director de comunicaciones
rrico@archchicago.org
847.864.1185 x292

Yolanda Salgado, Administrative Assistant / Asistente Administrativa
ysalgado@archchicago.org
847.864.1185

Maintenance / Mantenimiento

Abelardo Mendoza 224.286.0068
Diego Perez 224.286.0069
Mike Borman

Sacraments and Ministries Sacramentos y ministerios

Baptisms / Bautizos

Mary Burke-Peterson (English)
773.209.5114

Graciela Ocon (Español)
847.409.1245

Order of Christian Initiation for Adults (OCIA) / Orden de Iniciación Católica para Adultos (OICA)

Karie Ferrell 847.864.1185 x223 or
847.864.0333 x203

Weddings / Matrimonios

847.864.1185

Funerals / Misas de funeral Communion and Anointing of the Sick / Comunión y Unción de los enfermos

Kenny Hilbig-Ross, Pastoral Care Coordinator / Coordinador de cuidado pastoral
khilbigross@archchicago.org
224.417.9111

Presentación de 3 años

Yolanda Salgado 847.864.1185 x241

Quinceañeras

Mireya Patiño 847.372.8659

St. Vincent de Paul Society / Sociedad de San Vicente de Paul

847.868.3796 or 847.864.1185 x245

Pope John XXIII School / Escuela de Papa Juan XXIII

Dr. Mary C. Maloney, Principal
mary.maloney@popejohn23.org
847.475.5678

Youth Ministry / Ministerio de jóvenes

Alex Roman, Director
847.864.1185 x281
alroman@archchicago.org

Illinois Coalition for Immigrant and Refugee Rights - 24/7 Emergency Family Support Hotline / Coalición de Illinois por los Derechos de los Inmigrantes y Refugiados - Línea directa de soporte familiar de emergencia las 24 horas

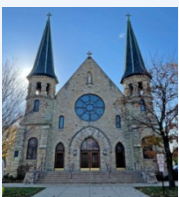
1 (855) HELP-MY-FAMILY
1 (855) 435-7693

Bulletin / Boletín

For information about submitting articles: / Para entregar artículos para el boletín:
stjohn23evanston.org/bulletins

Parishioner Registration Registro de feligres

To register / Para registrarte:
stjohn23evanston.org/joining-the-parish
or Wendy Rodas-Villegas



St. Mary Church
/ Iglesia de
Santa Maria



St. Nicholas
Church / Iglesia
de San Nicolás

Prayer and Worship / Oración y adoración

Schedule* / Horario*

Sunday Masses in English

Saturday Vigil: 5 p.m.
 April - September **SM**
 October - March **SN**
 8 a.m. **SM**
 10 a.m. **SM**
 10:30 a.m. **SN**
 (livestreamed: youtube.com/
 @StJohn23Evanston/streams)

Haitian Mass

12 p.m. **SM**
 (first Sunday of the month in French/Creole)

Misas Dominicales en Español

8:30 a.m. (iglesia) **SN**
 12:30 p.m. (iglesia) **SN**
 (televisada en vivo: youtube.com/
 @StJohn23Evanston/streams)

Weekday Masses

Monday (Communion service):
 8 a.m. **SM SN**
 Tuesday: 8 a.m. (church) **SM**
 Tuesday: 8:15 a.m. (church) **SN**
 Wednesday - Saturday: 8 a.m. **SM SN**
 Friday - Saturday: 8 a.m. bilingual
 (chapel) **SN**

Misas semanales

Lunes (Servicio de communion):
 8 a.m. **SM SN**
 Martes: 8 a.m. (iglesia) **SM**
 Martes: 8:15 a.m. (iglesia) **SN**
 Miércoles - Sábado: 8 a.m. **SM SN**
 Viernes - Sábado: 8 a.m. bilingüe
 (capilla) **SN**

Reconciliation / Confesiones

Saturday / Sábado: 3:30 p.m. or by
 appointment / o por cita
 April - September **SM**
 October - March **SN**

Rosary

Saturday: 7:30 a.m. **SM**

Adoration of the Blessed Sacrament

Sunday: 3 - 6 p.m. **SM**
 Friday: 8:30 - 10 a.m. **SM**

Adoración del santísimo sacramento

Sábado: 7:30 - 8 a.m. **SN**

Mass Intentions / Intenciones de misa

Saturday	January 3	5:00 p.m.	SN	For the sick in our community
Sunday	January 4	8:00 a.m.	SM	For families in crisis
		8:30 a.m.	SN	For the bereaved
		10:00 a.m.	SM	Thanksgiving
		10:30 a.m.	SN	Claire Quintanilla † Jesus Villegas
		12:00 p.m.	SM	For Christian unity
		12:30 p.m.	SN	† Fernando Ramos † Ana Maria Hernandez † Maria Constanza Pinchau Pereira † Juan Gomez
Monday	January 5	8:00 a.m.	SM	Communion Service
		8:00 a.m.	SN	Communion Service
Tuesday	January 6	8:00 a.m.	SM	For victims of abuse
		8:15 a.m.	SN	† Jesus Villegas
Wednesday	January 7	8:00 a.m.	SM	For migrants
		8:00 a.m.	SN	† Jesus Villegas
Thursday	January 8	8:00 a.m.	SM	For those in need of shelter
		8:00 a.m.	SN	† Jesus Villegas Roy Otto Conley (Birthday)
Friday	January 9	8:00 a.m.	SM	For all those on the margins
		8:00 a.m.	SN	† Jesus Villegas
Saturday	January 10	8:00 a.m.	SM	For the St. John XXIII community
		8:00 a.m.	SN	† Jesus Villegas

† deceased / difunto

We pray for our sick / Oremos por nuestros enfermos

Claire Quintanilla | Jack Tuohy | Fr. Jim Halstead, OSA | Magdalena Rodriguez | David Greenwood | Julia Morales | Sandy Hubbard | Hubert Mengin | Jessica Aguilar | Kateri O'Shea | Nancy Serrano Cardenas | Felipe Arriaga | Joanna Renteria | Janice Zulkey | Quin Barrett | George Anthony | Alison Walsh

We pray for our dead / Oremos por nuestros fieles difuntos

Rosemary Welch | Albert Daoud

* **SM** = St. Mary Church
SN = St. Nicholas Church



The names of those who serve in the military can be found on the parish website. / Los nombres de los que sirven en las fuerzas armadas pueden encontrarse en la página web de la parroquia.

Faith Formation

Readings for the Week

Sunday: Isa 60:1-6; Ps 72:1-2, 7-8, 10-13; Eph 3:2-3a, 5-6; Matt 2:2; Matt 2:1-12

Monday: 1 John 3:22-4:6; Ps 2:7bc-8, 10-12a; Matt 4:23; Matt 4:12-17, 23-25

Tuesday: 1 John 4:7-10; Ps 72:1-4, 7-8; Lk 4:18; Mark 6:34-44

Wednesday: 1 John 4:11-18; Ps 72:1-2, 10, 12-13; 1 Tim 3:16; Mark 6:45-52

Thursday: 1 John 4:19-5:4; Ps 72:1-2, 14-15bc, 17; Lk 4:18; Lk 4:14-22

Friday: 1 John 5:5-13; Ps 147:12-15, 19-20; Matt 4:23; Lk 5:12-16

Saturday: 1 John 5:14-21; Ps 149:1-6a, 9b; Matt 4:16; John 3:22-30

Sunday: Isa 42:1-4, 6-7; Ps 29:1-4, 9-10; Acts 10:34-38; Mark 9:7; Matt 3:13-17



A Reflection

by Karie Ferrell, Parishioner

Rise up in splendor, Jerusalem! Your light has come, the glory of the Lord shines upon you.

- Isa 60:1

The Twelve Days of Christmas. Did you know that they started on Christmas Day? As a culture we seem to have forgotten that and many of us think that the Twelve Days are a kind of countdown to the big day and many of us were so tired out by December 25th that I'm sure you heard at least a few people saying that they're so glad Christmas is over, when really the season of twelve days has just begun. I pray that you're not so tired by the Christmas festivities that you're missing the power of the whole season.

Last Sunday, we celebrated the Feast of the Holy Family and the Feast of the Holy Innocents. The feast days of the martyrs St. Stephen and St. Thomas Becket and the Solemnity of Mary, Mother of God have passed and we're on the way to the celebrate the great feast of Epiphany. This season is full of joy even though the world is still full of darkness.

Don't miss the whole season of Christmas – let the joy and festivities herald the Good News to a world that so badly needs to hear it. We are still killing our children and people are still being persecuted for

their beliefs. Families need strengthening. Teachers and preachers are still announcing the Gospel. New saints are being born every day. As we enter into the new calendar year, let's make one of our resolutions to deepen our fervor to learn and live our faith. Find ways to celebrate the Twelve Days of Christmas at the [Dynamic Catholic website](#).



Karie has served as the Director of Lifelong Faith Formation for St. John XXIII Parish, originally at the legacy St. Mary Parish, since July 2000.

Formación en la fe

Lecturas de la semana

Domingo: Is 60, 1-6; Sal 72, 1-2. 7-8. 10-13; Ef 3, 2-3a. 5-6; Mt 2, 2; Mt 2, 1-12

Lunes: 1 Jn 3, 22-4, 6; Sal 2, 7bc-8. 10-12a; Mt 4, 23; Mt 4, 12-17. 23-25

Martes: 1 Jn 4, 7-10; Sal 72, 1-4. 7-8; Lc 4, 18; Mc 6, 34-44

Miércoles: 1 Jn 4, 11-18; Sal 72, 1-2. 10. 12-13; 1 Tim 3, 16; Mc 6, 45-52

Jueves: 1 Jn 4, 19-5, 4; Sal 72, 1-2. 14-15bc. 17; Lc 4, 18; Lc 4, 14-22

Viernes: 1 Jn 5, 5-13; Sal 147, 12-15. 19-20; Mt 4, 23; Lc 5, 12-16

Sábado: 1 Jn 5, 14-21; Sal 149, 1-6a. 9b; Mt 4, 16; Jn 3, 22-30

Domingo: Is 42, 1-4. 6-7; Sal 29, 1-4. 9-10; Hch 10, 34-38; Mc 9, 7; Mt 3, 13-17



Una reflexión

por Karie Ferrell, feligrés

**Levántate y resplandece, Jerusalén,
porque ha llegado tu luz y la gloria del Señor
alborea sobre ti.**

- Is 60, 1

Los doce días de Navidad. ¿Sabías que empiezan el día de Navidad? Como cultura, parece que lo hemos olvidado y muchos pensamos que los doce días son una cuenta atrás para el gran día, y muchos estamos tan cansados el 25 de diciembre que seguro que has oído al menos a algunas personas decir que se alegran de que haya terminado la Navidad, cuando en realidad la temporada de los doce días acaba de empezar. Rezo para que no estés tan cansado por las festividades navideñas que te pierdas el poder de toda la temporada.

Este domingo pasado celebramos la fiesta de la Sagrada Familia y la fiesta de los Santos Inocentes. Las fiestas de los mártires San Esteban y Santo Tomás Becket y la solemnidad de María, Madre de Dios ya han pasado y este domingo celebramos la gran fiesta de la Epifanía. Esta temporada está llena de alegría, aunque el mundo siga estando lleno de oscuridad.

No se pierdan toda la temporada navideña: dejen que la alegría y las festividades anuncien la Buena Nueva a un mundo que tanto necesita escucharla.

Seguimos matando a nuestros hijos y la gente sigue siendo perseguida por sus creencias. Las familias necesitan fortalecerse. Los maestros y predicadores siguen anunciando el Evangelio. Cada día nacen nuevos santos. Al entrar en el nuevo año, propongámonos como uno de nuestros propósitos profundizar nuestro fervor por aprender y vivir nuestra fe. Encuentre formas de celebrar los Doce Días de Navidad en el [sitio web Dynamic Catholic](http://www.dynamiccatholic.com).



Karie es Directora de Formación en la Fe de la parroquia San Juan XXIII, originalmente en la parroquia legada de Santa María, desde julio de 2000.

Parish Life / Vida parroquial



This Week at St. John XXIII Parish Esta semana en la Parroquia de San Juan XXIII

Day/Date	Time	Meetings & Events	Location
Sunday, January 4	12:00 p.m.	French Mass	Church SM
	3:00 p.m.	Eucharistic Adoration	Chapel SM
Monday, January 5	8:00 p.m.	AA Group	Oldershaw Hall SN
Tuesday, January 6	7:00 p.m.	SPRED	St. Germain Room & St. Francis SN
	7:30 p.m.	AA Group	Lower Level 1 SM
Wednesday, January 7	7:00 p.m.	St. Nicholas 10:30 a.m. Choir Practice	Church SN
	7:00 p.m.	Prayer Circle	Chapel SN
	7:00 p.m.	Men's Prayer Group	Living Room SM
Thursday, January 8	10:00 a.m.	Quilting Ministry	Gathering Space SM
	3:00 p.m.	Divine Reading Mental Health	E. Conference Room SM
	7:00 p.m.	SM Choir Rehearsal	Church SM
	7:30 p.m.	Charismatic Prayer Group	Chapel SM
	8:00 p.m.	AA Group	Living Room SM
Friday, January 9	8:30 a.m.	Eucharistic Adoration	Church SM
	11:00 a.m.	Women's Bridge Group	Cape Cod Rm SM
	5:00 p.m.	SPRED for Children	St. Germain Room & St. Francis SN
	7:00 p.m.	Prayer Circle	Chapel SN
	7:30 p.m.	Esprit d'Amour - Charismatic Prayer Group	Gathering Space SM
Saturday, January 10	9:00 a.m.	Clase #12 de Catesismo	School Cafeteria SN
	2:30 p.m.	St. Nicholas Choir Rehearsal	Church SN
	4:30 p.m.	AA Group	St. Germain Room SN
	8:00 p.m.	Night Adoration	Oldershaw Hall; Chapel SN

SM = St. Mary Church
SN = St. Nicholas Church

Introducing Fr. Dawit

I am Fr. Dawit W. Teklewold, a Comboni Missionary priest from Ethiopia, born in 1970 as the second of two brothers. My family's Catholic faith dates back four generations, shaping my identity and belonging. Raised by my mother in Ethiopia's Eastern Catholic tradition, I began serving at the altar as a boy, learning liturgical chanting and prayers—an experience that sparked my vocation. My journey with the Comboni Missionaries started in pursuit of becoming a priest, before I fully understood their charism.

After high school, I entered the Comboni Missionaries' nine-year priestly formation. I spent five years in Ethiopia and then studied theology at Catholic Theological Union, Chicago, finishing in 1997. Ordained as a deacon, I returned to Ethiopia for my priestly ordination. My first mission took me to Zambia, where I spent two years in a rural parish and six years focusing on pastoral care of vocations.

After eight years in Zambia, I returned to Ethiopia for another eight years to help accompany candidates for priesthood and religious life, teaching at the seminary and providing spiritual guidance. In 2015, I went back to Zambia to accompany novices until 2023, when I began studying Counseling for Ministry at Loyola University Chicago. I am glad to be a resident member of St. John the XXIII parish in Evanston. I am available for the pastoral needs of the parish community.



Presentamos al P. Dawit

Soy el P. Dawit W. Teklewold, misionero comboniano de Etiopía, nacido en 1970, el segundo de dos hermanos. La fe católica de mi familia se remonta a cuatro generaciones, lo que ha moldeado mi identidad y mi sentido de pertenencia. Criado por mi madre en la tradición católica oriental de Etiopía, comencé a servir en el altar cuando era niño, aprendiendo los cantos litúrgicos y las oraciones, una experiencia que despertó mi vocación. Mi camino con

los Misioneros Combonianos comenzó con el deseo de ser sacerdote, antes de comprender plenamente su carisma.

Después del escuela secundaria, entré en la formación sacerdotal de nueve años de los Misioneros Combonianos. Pasé cinco años en Etiopía y luego estudié teología en la Catholic Theological Union de Chicago, donde terminé en 1997.

Ordenado diácono, regresé a Etiopía para mi ordenación sacerdotal. Mi primera misión me llevó a Zambia, donde pasé dos años en una parroquia rural y seis años centrándome en la pastoral vocacional.

Después de ocho años en Zambia, regresé a Etiopía para otros ocho años para ayudar a acompañar a los candidatos al sacerdocio y a la vida religiosa, enseñando en el seminario y proporcionando orientación espiritual. En 2015, volví a Zambia para acompañar a los novicios hasta 2023, cuando comencé a estudiar Consejería para el Ministerio en la Universidad Loyola de Chicago. Me alegra ser miembro residente de la parroquia de San Juan XXIII en Evanston. Estoy disponible para las necesidades

Sunday Collections

Colectas Dominicales

	Actual / Real	Budget / Presupuesto	Difference / Diferencia
December 21, 2025	\$50,021	\$32,709	+ \$17,312
Fiscal Year to Date (since July 2025)	\$541,643	\$544,663	- \$3,020

A Tiny Retreat Featuring St. John XXIII

Saturday, January 10, 2026, from 9:00 a.m. through 12:00 p.m. in the St. Francis Room, St. Nicholas rectory basement, you are invited to a tiny retreat featuring St. John XXIII. Get to know and be inspired by our patron Saint via an interactive presentation, guided meditation, lectio divina, and faith sharing. Hot beverages and donuts provided. To sign up (by January 7), contact Sue Garthwaite at smgart@comcast.net.

Merry Christmas!

The Religious Education Program celebrating the Posadas on December 20.

¡Feliz Navidad!

El Programa de Educacion Religiosa celebrando las Posadas, el pasado 20 de diciembre.



Custodian/Housekeeper

St. John XXIII is looking for a Custodian to maintain the cleanliness, safety, and welcoming environment of the priest's residence, the St. Mary Parish Center, and the St. Nicholas rectory office. Preferred candidates will have prior housekeeping or custodial experience and a track record of reliable performance.

To apply for this position, send a resume and cover letter to Art Roggow (aroggow@archchicago.org) and Fr. Jean-Philippe Lokpo (kklokpo@archchicago.org). For more information, visit stjohn23evanston.org/careers.

Conserje/Ama de llaves

San Juan XXIII busca un un conserje para mantener la limpieza, la seguridad y el ambiente acogedor de la residencia del sacerdote, St. Mary Parish Center y la oficina de la rectoría de St. Nicholas Preferiblemente, los candidatos deberán tener experiencia previa en limpieza o conserjería y un historial de rendimiento fiable.

Para solicitar este puesto, envíe su curriculum y carta de presentación a Art Roggow (aroggow@archchicago.org) y al P. Jean-Philippe Lokpo (kklokpo@archchicago.org). Para mas información, visite stjohn23evanston.org/careers.

Director of Youth Faith Formation

The Director of Youth Faith Formation position leads programs for youth ages 12–18, fostering encounters with Christ, community, and discipleship. To learn more and apply for this position, visit stjohn23evanston.org/careers.

Director(a) de Formación en la Fe para Jóvenes

La posición de Director de Formación en la Fe Juvenil dirige programas para jóvenes de 12 a 18 años, fomentando el encuentro con Cristo, la comunidad y el discipulado. Para más información y solicitar este puesto, visite stjohn23evanston.org/careers.

MLK Mass at St. John XXIII

A celebration of Martin Luther King's Life and works will be held at St. Mary Church on Sunday, January 18th during the 10 a.m. Mass. After Mass, a light breakfast will be served in the Gathering Space.



Reserve your seat today!

The Winter Parish Party website is officially up and running! Go to sj23party.org to reserve your seat so you can join us on Saturday, February 14 for an evening filled with dinner, desserts, and dancing as we raise money to support our parish. Hurry! A limited number of tickets to the Winter Parish Party are available, and they always go quickly. To purchase your ticket, visit sj23party.org or scan the QR code using your phone's camera.

While on the website, you can also peruse our wide selection of parishioner hosted sign-up parties. From an evening of magic to dinners, from the return of the women's camping trip to a sing along and much more! These parties raise funds for our parish ministries while building community among parishioners from all walks of life. Also, they're fun! New parties are being added to the catalogue every day, so be sure to keep checking back for the latest listings.

Join us for Hospitality Sunday for fellowship and a sweet Sunday treat while you learn more about the Winter Parish Party and discover this year's sign-up parties. We'll be at ALL masses on Sunday, January 18 at St. Nicholas and Sunday, January 25 at St. Mary.



¡Reserve su lugar hoy mismo!

¡La página web de la Fiesta Parroquial de Invierno ya está oficialmente activa! Visite sj23party.org para reservar su lugar y poder acompañarnos el sábado 14 de febrero en una velada llena de cena, postres y baile, mientras recaudamos fondos para apoyar a nuestra parroquia. ¡Apresúrese! Hay un número limitado de boletos disponibles para la Fiesta Parroquial de Invierno, y siempre se venden rápidamente. Para comprar su entrada, visite sj23party.org o escanee el código QR con la cámara de su teléfono.

En el sitio web, también puede consultar nuestra amplia selección de fiestas organizadas por feligreses. Desde una noche de magia hasta cenas, desde el regreso de la acampada de mujeres hasta un karaoke y mucho más. Estas fiestas recaudan fondos para nuestros ministerios parroquiales, al tiempo que fomentan la comunidad entre feligreses de todos los ámbitos de la vida. Además, ¡son divertidas! Cada día se añaden nuevas fiestas al catálogo, así que no deje de visitarlo para ver las últimas novedades.

Acompáñanos el domingo de la hospitalidad para disfrutar algo dulce en compañerismo, mientras aprendes todo sobre la Fiesta Parroquial de Invierno y descubre las fiestas de inscripción de este año. Estaremos en TODAS las misas del domingo 18 de enero en St. Nicholas y del domingo 25 de enero en St. Mary.

Disability and Inclusion

America Magazine Article, by our very own David Gayes, theologian and disability rights activist.

International Day of Persons with Disabilities, established in 1992 by the United Nations, is observed each year on December 3. This annual observance, David states, gives us an opportunity to evaluate where we are as a church and as a society in valuing disabled people as being made in God's image, with unique and varied gifts.

David reminds us of the prevalence of disabled people in our society and of the current monumental budget cuts directly affecting people with disabilities and their ability to live independent lives in the community. Churches were exempted from the landmark Americans with Disabilities Act and thirty-five years later many remain inaccessible. When disabled people do enter churches, they can encounter ableist preaching or prayers. He cites many examples.

David describes in detail four ways the church can be more inclusive.

1. **Look to Jesus and follow his example.** Jesus interacted with many disabled people. He met them where they were, affirming their identities and life experiences.
2. **Listen to disabled people and learn from them.**
3. **Remember that disability is its own culture.** Disabled people are more than a set of medical conditions; they have their own cultural identity.
4. **Commit to centering disabled people intentionally and regularly.** Pope Francis exemplified this last year by publicly affirming the right of disabled people to full inclusion in society.

We invite you to read this beautiful article by David Gayes in its entirety. [Read the complete article.](#)

Discapacidad e inclusión

Artículo de la revista America, escrito por nuestro compañero David Gayes, teólogo y activista por los derechos de las personas con discapacidad.

El Día Internacional de las Personas con Discapacidad, establecido en 1992 por las Naciones Unidas, se celebra cada año el 3 de diciembre. Esta celebración anual, afirma David, nos brinda la oportunidad de evaluar dónde nos encontramos como iglesia y como sociedad en cuanto a la valoración de las personas con discapacidad como seres creados a imagen y semejanza de Dios, con dones únicos y variados.

David nos recuerda la gran presencia de las personas con discapacidad en nuestra sociedad y los monumentales recortes presupuestarios actuales que los afectan directamente y a su capacidad para llevar una vida independiente en la comunidad. Las iglesias quedaron exentas de la histórica Ley de Estadounidenses con Discapacidades y, treinta y cinco años después, muchas siguen inaccesibles. Cuando las personas con discapacidad entran en las iglesias, pueden encontrarse con sermones o oraciones discriminatorias. Cita muchos ejemplos.

David describe en detalle cuatro formas en que la iglesia puede ser más inclusiva.

1. **Seguir el ejemplo de Jesús.** Jesús interactuó con muchas personas con discapacidad. Se reunió con ellas allí donde estaban, afirmando sus identidades y experiencias.
2. **Escuchar a las personas con discapacidad y aprender de ellas.**
3. **Recordar que la discapacidad es una cultura en sí misma.** Las personas con discapacidad son más que un conjunto de afecciones médicas; tienen su propia identidad cultural.
4. **Comprometerse a centrar la atención en las personas con discapacidad de forma intencionada y regular.** El papa Francisco dio ejemplo de ello el año pasado al afirmar públicamente el derecho de las personas con discapacidad a la plena inclusión en la sociedad.

Le invitamos a leer este hermoso artículo de David Gayes en su totalidad. [Leer el artículo completo.](#)

Christmas Caroling Party

On Saturday evening, December 20th, the St. Mary Choir hosted the second annual Christmas Caroling Party. Attendees were parishioners from both St. Nicholas and St. Mary, along with their family members.

People at the event donned their festive holiday clothing—Santa Hats, silly Christmas sweaters, blinking light necklaces, and even Hawaiian shirts with swimming dolphins donning Christmas gear. Smiles, laughter hugs, and greetings were abundant—and so was the food!

The tables were laden with celebratory goodies: snowball cupcakes, charcuterie trays, Christmas cookies and candy, popcorn and dips with pita chips. The mood was contagiously cheerful. Spirits were high. Rosey cheeks and big smiles were everywhere. After hugs and greetings were exchanged, the group took their song booklets and set out to share seasonal cheer through song.

Visits were made to retirement communities, restaurants, community service centers, and many single family and apartment homes in the neighborhood. Four-part harmony echoed through the night, and a stop at Fountain Square highlighted the spirit of community sharing.

Returning chilled but happy, everyone enjoyed hearty food and warm drinks to conclude a wonderful evening together. Jingle bells and heralded angels filled our dreams that night.



Fiesta de villancicos navideños

El sábado 20 de diciembre por la noche, el coro de St. Mary organizó la segunda fiesta anual de villancicos navideños. Asistieron feligreses de St. Nicholas y St. Mary, junto con sus familiares.

Los asistentes al evento lucieron sus mejores ropas festivos: gorros de Papá Noel, jerseys navideños divertidos, collares con luces parpadeantes e incluso camisas hawaianas con delfines nadando y vestidos con ropa navideña. Hubo muchas sonrisas, risas, abrazos y saludos, ¡y también mucha comida!

Las mesas estaban llenas de delicias festivas: magdalenas con forma de bola de nieve, bandejas de embutidos, galletas y dulces navideños, palomitas y salsas con chips de pita. El ambiente era contagiosamente alegre. El ánimo era muy bueno. Había mejillas sonrosadas y grandes sonrisas por todas partes. Después de intercambiar abrazos y saludos, el grupo tomó sus cancioneros y se dispuso a salir y compartir la alegría navideña a través de las canciones.

Se visitaron residencias de jubilados, restaurantes, centros de servicios comunitarios y muchas viviendas casas y apartamentos en el vecindario. La armonía a cuatro voces resonó durante toda la noche, y la parada en Fountain Square puso de relieve el espíritu de compartir de la comunidad.

Al regresar, fríos pero felices, todos disfrutaron de una abundante comida y bebidas calientes para concluir una maravillosa velada juntos. Los cascabeles y los ángeles anunciadores llenaron nuestros sueños esa noche.



Chicagoland Christian Churches Call to Rejoin the Paris Agreement

*“Taking decisive, restorative action
is a moral and religious imperative.”*

Ecumenism Metro Chicago, Care for Creation Declaration

Join us for the Week of Prayer for Christian Unity,
when church leaders will sign a joint letter calling for the
U.S. Government to rejoin the Paris Agreement, a legally
binding international treaty on climate change.

Prayer Service and Signing Ceremony
Reception to follow - all are welcome
Saturday, January 24, 2026 2-4 PM
Saint Gregory of the Illuminator
Apostolic Armenian Church
6700 W. Diversey Ave., Chicago



Ecumenism Metro Chicago



PRESCHOOL & KINDERGARTEN OPEN HOUSE

OCTOBER 23

JANUARY 15

APRIL 16

9:00-10:00 AM

*Children are welcome
Los niños son bienvenidos*

*See how our youngest learners
grow in faith, friendship, and
discovery.*

*Vea cómo nuestros estudiantes
más jóvenes crecen en la fe, la
amistad y el descubrimiento.*



NICHE 2025 SCHOOL

Preschool Options:

- 2, 3, or 5 days
- Half day or Full day

Preschool and Kindergarten:

- Daily Spanish Immersion
- Before care starts at 7:00AM
- After care ends at 6:00PM
- Music, PE, Art, French, Spanish
- Small class sizes
- Personalized instruction

Opciones preescolares:

- 2, 3 o 5 días
- Medio día o día completo

Preescolar y Kindergarten:

- Inmersión diaria en español
- Cuidado de niños antes de la escuela a las 7 am
- Cuidado después de la escuela hasta las 6 p.m.
- Música, Educación Física, Arte, Francés, Español
- Clases pequeñas
- Instrucción personalizada



admissions@popejohn23.org

847-475-5678